

ÁLTALÁNOS LEÍRÁS A HEYLO AC35 TÍPUSÚ MOBIL HŰTŐ/FŰTŐ KLÍMA ÉS PÁRÁTLANÍTÓ BERENDEZÉSHEZ



Jelen kiadvány teljes tartalmát, beleértve a szöveget, rajzokat és képeket is szerzői jog védi. A kiadvány teljes egészének vagy részeinek sokszorosítása, másolása, illetve bármely információs felületen történő közzététele csak az EUROKOMAX KFT előzetes, írásos engedélye alapján megengedett.

Köszönjük, hogy feladatainak elvégzéséhez a **HEYLO AC35** típusú hűteni és fűteni is képes mobil klíma és párátlanító berendezést választotta. Biztosak vagyunk benne, hogy ez a kiváló minőségű gép minden elvárásának megfelel. Kérjük olvassa el alaposan az alábbi tájékoztatót annak érdekében, hogy munkáját gyorsan és szakszerűen végezhesse el.

Az ebben a dokumentumban található információk megismerése és az utasítások betartása biztosítják a gép hosszú távú, problémamentes működését. **Kérjük mindig tartsa a dokumentumot a géppel együtt, a munkavégzés helyén.** A gépet csak az utasításoknak megfelelően szabad működtetni. A gyártó és a forgalmazó nem felelős az utasításoktól való eltérések miatt bekövetkezett balesetekért és károkért.

1. MŰSZAKI ADATOK

Típus	HEYLO AC35
Feszültség (V/Hz)	230 / 50
Hűtési teljesítmény (W)	3500
Fűtés teljesítmény (W)	3200
Energiafogyasztás – hűtés (W)	1345
Energiafogyasztás – fűtés (W)	1391
Párátlanítási kapacitás (l/24h)	28,8
Légszállítás (m ³ /h)	380
Hűtőközeg	R290
Hűtőközeg mennyisége (g)	226
IP védelem	IP20
Méret (h x sz x m) (mm)	335 x 440 x 715
Súly (kg)	30
EER osztály	A

2. ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓ

FIGYELEM: üzembe helyezés előtt olvassa el!

Kérjük, gondosan kövesse a kezelési útmutatóban foglalt utasításokat. A be nem tartása a garancia érvénytelenségét vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget az ebből eredő károkért vagy következményes károkért.

Az **AC 35** egy mobil légkondicionáló. A helyiség levegőjét egy hűtőrendszeren keresztül vezeti, és a hőenergia elszívásával lehűti. Az elnyelt hőenergiát az elszívó légtömlőn keresztül kell kivezetni a szabadba.

A készüléken különböző üzemmódok és kívánt hőmérséklet állítható be. A beállítások közvetlenül a készüléken, a készülékhez mellékelt távirányítóval vagy egy WiFi alkalmazás segítségével módosíthatók.

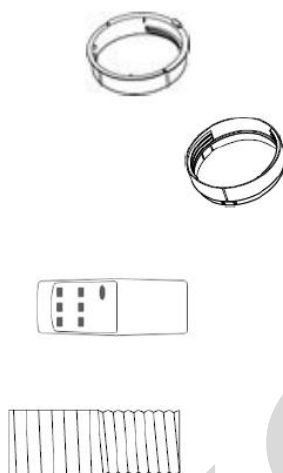
A CSOMAG TARTALMA

1 x tömlőadapter

1 x tömlőadapter (ablak)

1x távirányító

1x légtömlő



3. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Célcsoport: A kézikönyv a gép beállítását és üzemeltetését végző felhasználóknak szól.

Fenntartás: A gyártó fenntartja a jogot, hogy a terméken és a kézikönyvön bármikor, előzetes értesítés nélkül változtatásokat és javításokat végezzen.

Eltávolítás: A készüléket hosszú évekig tartó használatra tervezték. Ha a készüléket meg kell semmisíteni, azt környezetbarát módon, a vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően kell elvégezni

Gyermekektől távol: Ne hagyja, hogy a gyermekek a készülékkel vagy annak közelében játszanak.

Elektromos csatlakozás: Az **AC35** klímaberendezés csak 230V/50 Hz-en történő működésre van tervezve. A csatlakozást 16A biztosítékkal kell ellátni.

Csak ütésálló dugókat és ütésálló aljzatokat használjon! A csatlakozóaljzatokat földelni kell, vagy legalább 30 mA-es hibaáram-megszakítóval kell védeni.

Védje a tápkábelt a sérüléstől: Soha ne használja a készüléket sérült tápkábellel. Ha a tápkábel sérült, cserélje ki egy azonos típusú és méretű kábellel.

Hosszabbító kábelek: Csak jóváhagyott hosszabbító kábeleket használjon!

Óvatosan kezelje: Ne ejtse le vagy dobja el a készüléket, mert ez károsíthatja az alkatrészeket vagy a vezetékeket.

Tartsa szárazon: A készüléket nem szabad tócsában vagy állóvízben üzemeltetni. Ne tárolja és ne üzemeltesse a szabadban. Ha az elektromos vezetékek vagy a készülék részei nedvesek, a készüléket újbóli használatba vétel előtt alaposan meg kell szárítani.

Tartsa szabadon a szellőzőnyílásokat: Ne takarja le és ne zárja el a levegő be- és kimeneti nyílásokat.

Környezetvédelem: Kizárólag száraz, nem veszélyes helyiségekben használja. Csak beltéri használatra alkalmas. A helyiség hőmérséklete nem haladhatja meg a 35°C-ot.

Szilárd felületen dolgozzon: A készüléket mindig szilárd és síkfelületre helyezze.

Ne döntse meg működés közben.

A légkondicionálót csak függőlegesen szabad tárolni és szállítani. Ennek elmulasztása a kompresszor helyrehozhatatlan károsodását okozhatja. Ha a készüléket mégis vízszintes helyzetben kell szállítani, az üzembe helyezés előtt 24 óra várakozási időt ajánlunk.

Soha ne húzza ki a hálózati csatlakozót, mielőtt a készüléket a ON/OFF kapcsolónál kikapcsolták volna.

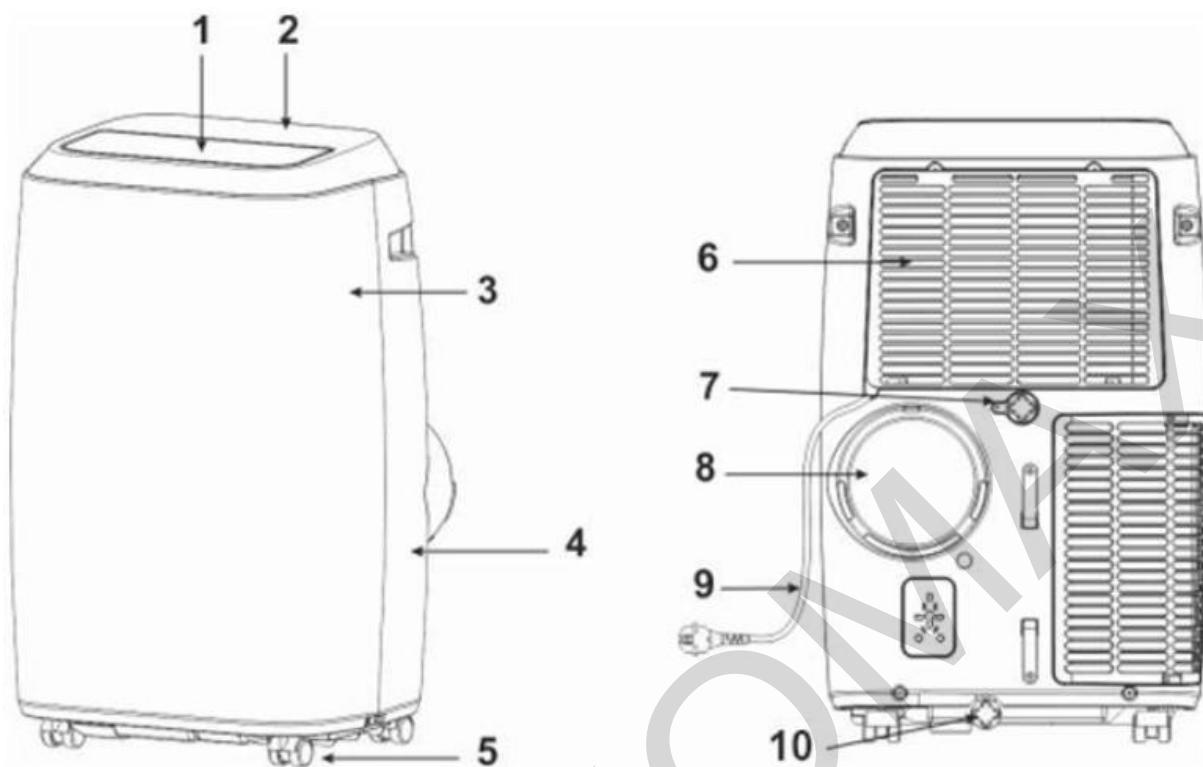
Figyelem! A felhasznált R290 hűtőközeg erősen gyúlékony.

Soha ne üzemeltesse vagy tárolja készülékenként 12 m²-nél kisebb, nem szellőztetett helyiségben. Ha meghibásodás esetén hűtőközeg szivárog, robbanásveszélyes légkör jön létre.

A hűtőrendszer meghibásodása esetén azonnal szellőztesse ki a helyiséget és állítsa le a készüléket. Ne üzemeltesse a készüléket nyílt láng közelében.

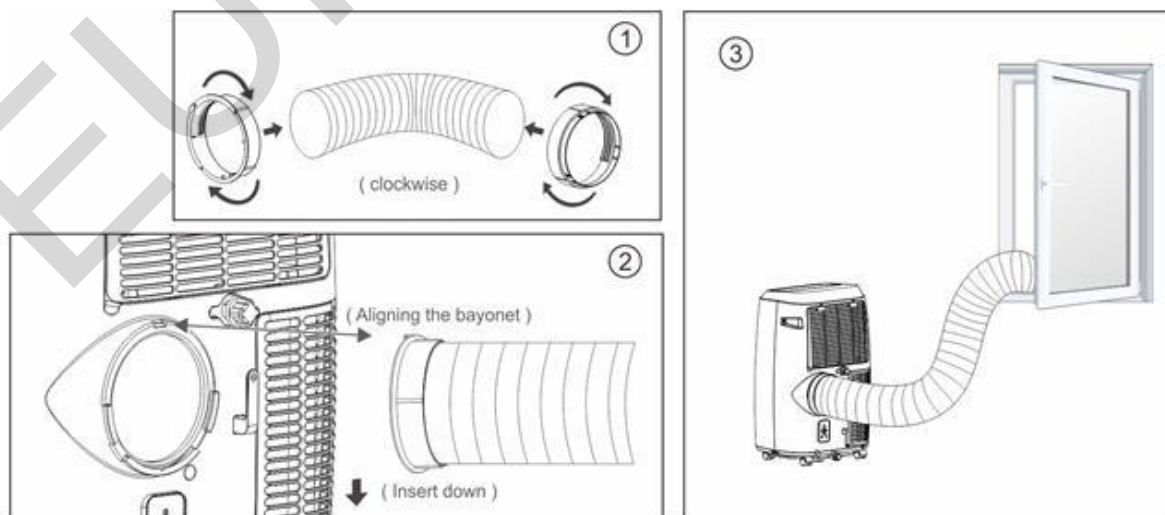
Javítást csak erre felhatalmazott szakember végezhet.

4. BEÜZEMELÉS

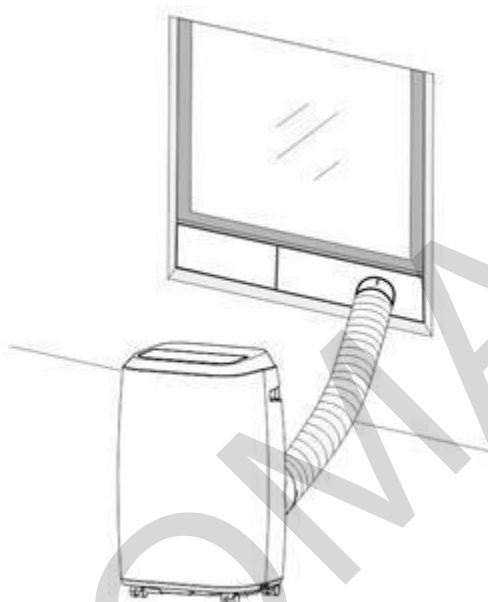
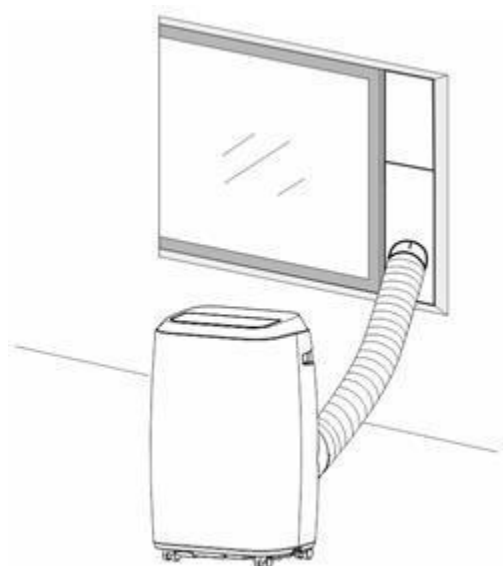


1	Szellőzőnyílás	6	Légbeömlő szűrővel
2	Vezérlőpanel	7	Vízleeresztő
3	Első panel	8	Levegő csatlakozó
4	Hátsó panel	9	Hálózati kábel
5	Kerekek	10	Vízleeresztő

Helyezze a készüléket a kívánt helyiség ablakának közelébe. A helyiségnek rendelkeznie kell egy külső ablakkal.

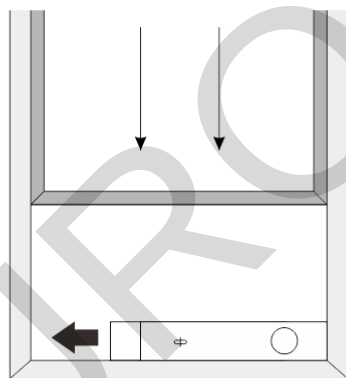


Rögzítse az légkivezetőcsatlakozót az kivezetőtömlőhöz óra járásával megegyezően. (1) Most csatlakoztassa az elszívó légtömlőt a készülékhez. (2) Most vezesse ki az elszívó légtömlőt az ablakon. Ügyeljen arra, hogy a lehető legkevesebb hő juthasson be az ablaknyíláson keresztül. Ha lehetséges, zárja le a nyitott ablakot. (3)



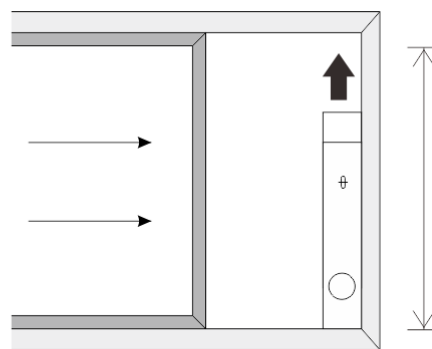
①

Ablak szélesség



Window width
min:67.5cm
max:123cm

Ablak magasság

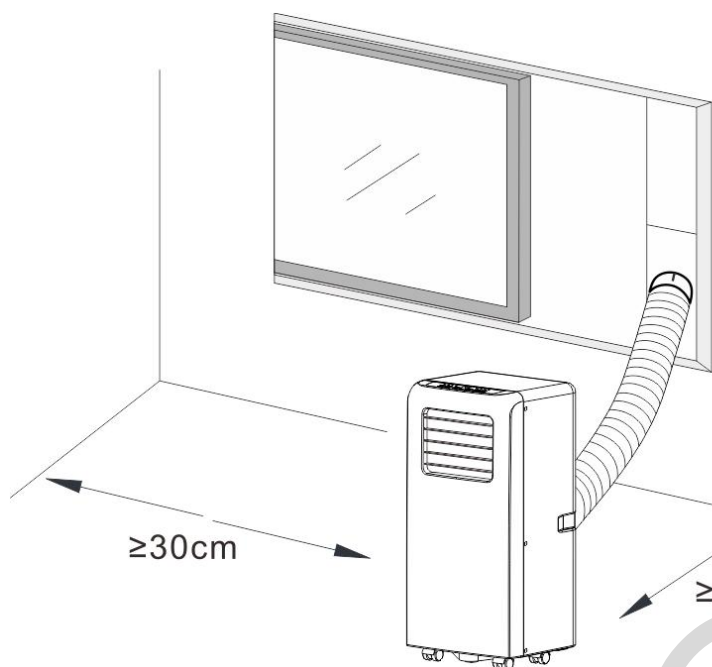


Window height
min:67.5cm
max:123cm

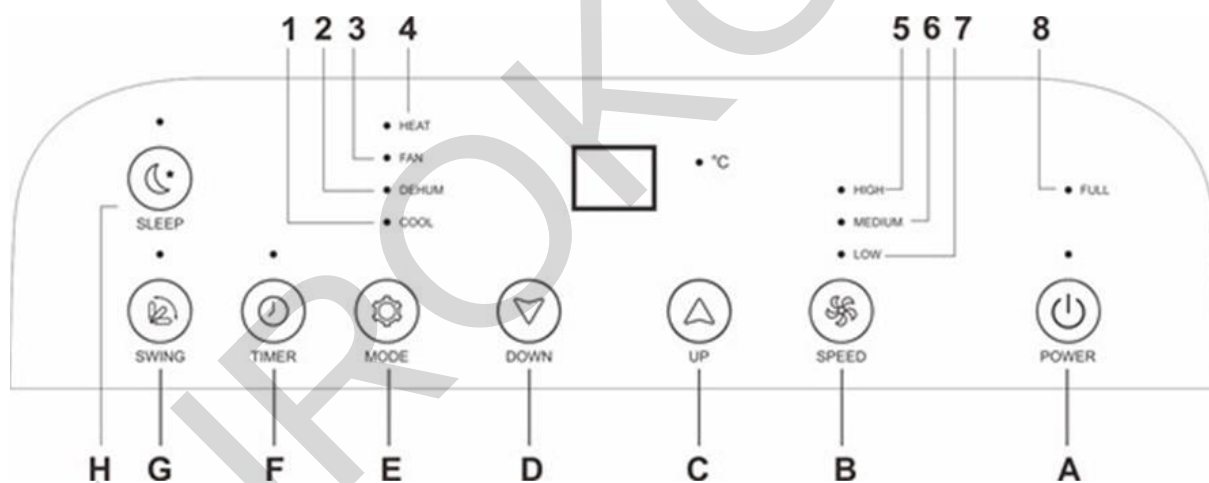
Figyelem! A mellékelt ablakkészlet csak tolóablakokhoz alkalmas.

Forgatható és billenő ablakokhoz ajánljuk az opcionálisan kapható ablakátvezetést.
(1702033)

Gondoskodjon arról, hogy a készülék legalább a minimális távolságra legyen a környező falaktól.

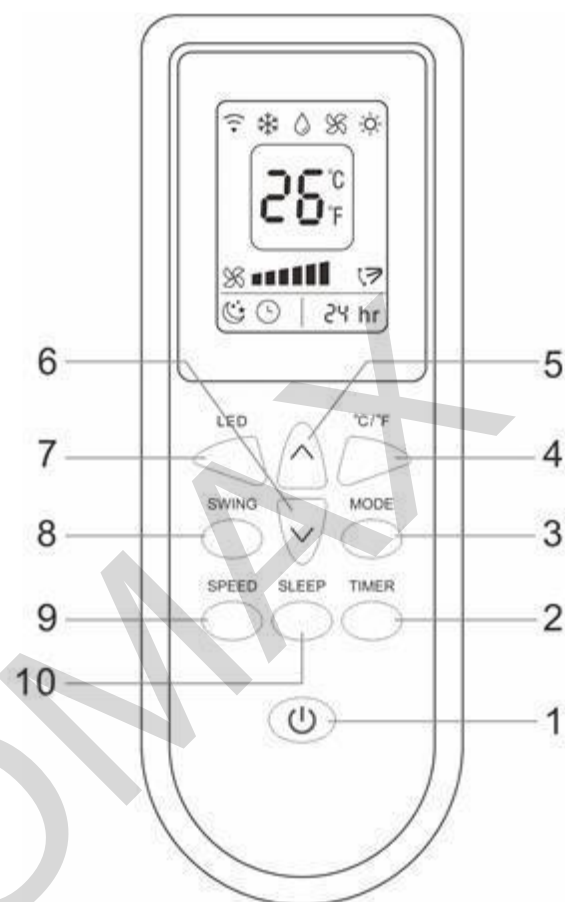


Most válassza ki a kívánt üzemmódot, és kapcsolja be a készüléket a POWER gombbal.

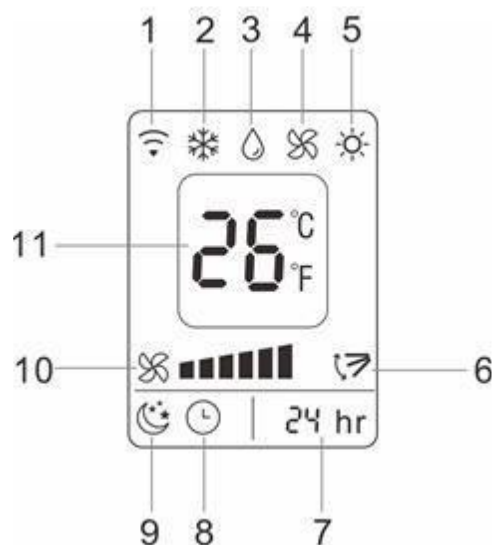


A	Be-/kikapcsolás	1	Hűtés
B	Ventilátor sebesség	2	Szárítás
C	Hőmérséklet növelés	3	Ventilátor
D	Hőmérséklet csökkentés	4	Melegítés
E	Üzemmód	5	Magas ventilátor sebesség
F	Időzítő be-/kikapcsolás	6	Közepes ventilátor sebesség
G	Swing mód be-/kikapcsolás	7	Alacsony ventilátor sebesség
H	Éjszakai mód	8	Megtelt a víztartály

1	Be-/kikapcsolás
2	Időzítő be-/kikapcsolás
3	Üzem mód választás
4	Megjelenítési mód °C/°F
5	Hőmérséklet növelés
6	Hőmérséklet csökkentés
7	LED kijelző
8	Automata swing mód
9	Ventilátor sebesség
10	Éjszakai üzemmód



1	Jelerősség
2	Hűtés
3	Szárítás
4	Ventilátor
5	Melegítés
6	Automata swing mód
7	Idő beállítás
8	Időzítő be-/kikapcsolás
9	Éjszakai üzemmód
10	Ventilátor sebesség
11	Hőmérséklet megjelenítés



Hűtés üzemmód

- Nyomja meg a "MODE" gombot, amíg a "COOL" kijelző fel nem világít.
- A "DOWN" és "UP" gombokkal állítsa be a kívánt szobahőmérsékletet. (16 - 31°C)
- Nyomja meg a "Speed" gombot a ventilátor sebességének beállításához.

Fűtés üzemmód

- Nyomja meg a "MODE" gombot, amíg a "HEAT" kijelző fel nem világít.
- A "DOWN" és "UP" gombokkal állítsa be a kívánt szobahőmérsékletet. (16 - 31°C)
- Nyomja meg a "Speed" gombot a ventilátor sebességének beállításához.

Szárítási mód

- Nyomja meg a "MODE" gombot, amíg a "DEHUMIDIFY" kijelző fel nem világít.
- A hőmérséklet automatikusan 2°C-kal a szobahőmérséklet alá kerül. (16 - 31°C)
- A ventilátor automatikusan "Low" sebességre kerül.

Szellőztető üzemmód

- Nyomja meg a "MODE" gombot, amíg a "FAN" kijelző fel nem világít.
- Nyomja meg a "Speed" gombot a ventilátor sebességének beállításához.

Időzítő beállítása

Az időzítő beállításában kiválaszthatja, hogy a készülék egy kívánt óraszám után induljon be vagy kapcsoljon ki.

A készülék egy bizonyos időintervallum után automatikusan bekapcsol:

- Ehhez a légkondicionálót ki kell kapcsolni. Most nyomja meg a "TIMER" gombot, és a "DOWN" és "UP" gombok segítségével válassza ki, hogy hány óra (0-24h) után induljon el automatikusan a készülék.
- Nyomja meg ismét a "TIMER" gombot a megerősítéshez.
- A "TIMER" kijelző most már világít.

A készülék egy bizonyos időintervallum után automatikusan kikapcsol:

- Ehhez a légkondicionálónak be kell lennie kapcsolva. Most nyomja meg a "TIMER" gombot, és a "DOWN" és "UP" gombok segítségével válassza ki az órák számát (0-24h), amelyek után a készülék automatikusan kikapcsoljon.
- Nyomja meg ismét a "TIMER" gombot a megerősítéshez.
- A "TIMER" kijelző most már világít.

Automata swing mód

A gép bekapcsolása után a „SWING” gomb megnyomásával indíthatja el az automatikus swing funkciót.

Ekkor a levegő a lengőszárnyon keresztül állandóan eloszlik a helyiségben.

Éjszakai üzemmód

Ha a gép hűtési üzemmódban működik, először nyomja meg a SLEEP gombot a hőmérséklet beállításához. Ezután a hőmérséklet egy óra elteltével 1°C-kal, 2 óra elteltével pedig 2°C-kal emelkedik.

Ha a gép fűtési üzemmódban működik, nyomja meg a SLEEP gombot a hőmérséklet beállításához. A hőmérséklet ezután egy óra elteltével 1°C-kal, 2 óra elteltével pedig 2°C-kal csökken.

A víztartály megteltének jelzése

A légkondicionáló rendelkezik egy gyűjtőtartállyal, amelyben egy biztonsági kapcsoló található, amely a maximális töltöttségi szint elérésekor aktiválja a "FULL" kijelzőt.

Ha ez a funkció meghibásodik, a tartályt kézzel kell kiüríteni. Ehhez csatlakoztassa a tömlőt a légkondicionálóhoz.

Folyamatos vízelvezetés

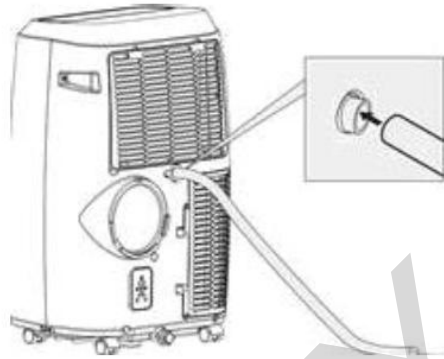
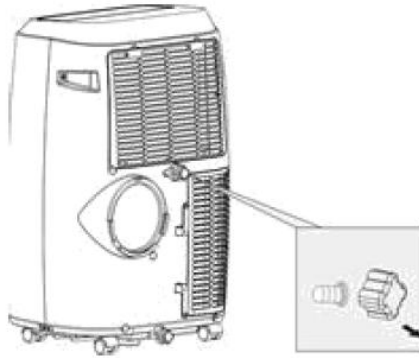
Ha hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, távolítsa el a gumidugót a készülék alján lévő leeresztőnyílásból, és engedje le a vizet.

Folyamatos vízelvezetést használhat az alsó lefolyónyíláshoz csatlakoztatott lefolyótömlővel, amikor a készülék fűtési üzemmódban van.

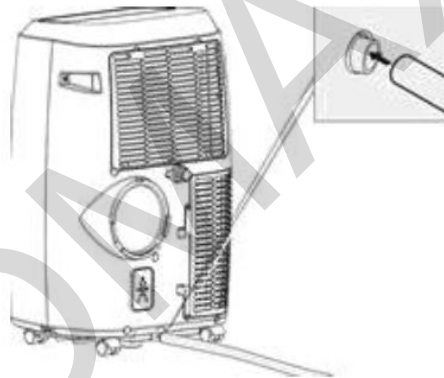
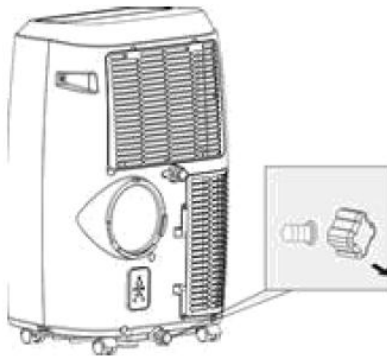
A folyamatos vízelvezetést nem kell csatlakoztatni, ha a készülék hűtési vagy szárítási üzemmódban működik. A készülék automatikusan el tudja párologtatni a kondenzvizet. Ezt egy szivattyú végzi, amely a vizet a forró kondenzátorba pumpálja, ahol elpárologhat. Ügyeljen arra, hogy a vízelvezető nyílások mindig tiszták legyenek.

Ha a vízpermetező motor megsérült, folyamatos vízelvezetés használható.

(A)



(B)



5. ELHELYEZÉS

Az **AC35** telepítésénél és használatánál be kell tartani az adott ország jogszabályi előírásait.

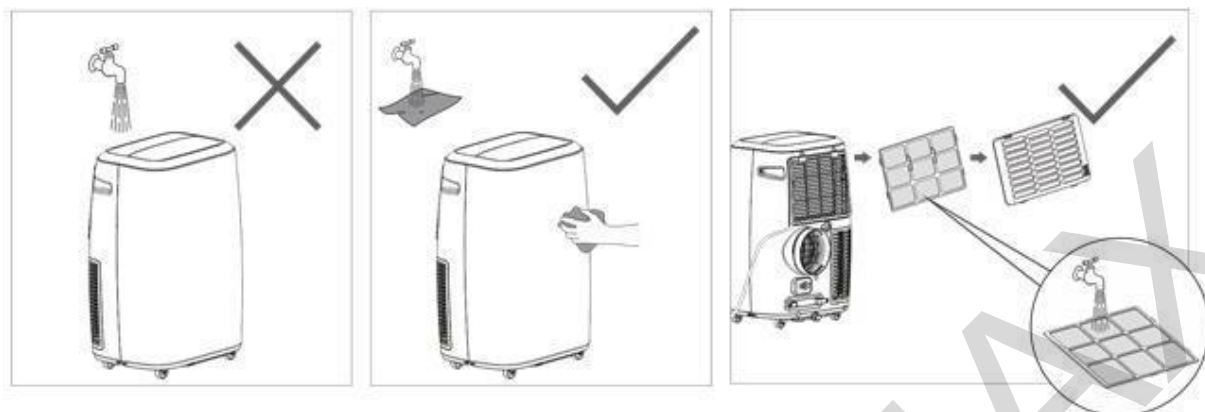
A HEYLO nem vállal felelősséget az **AC35** mobil klíma helytelen és szabálytalan telepítéséből és használatából eredő károkért.

Leszerelés és ártalmatlanítás

A HEYLO készülékeket sokéves működésre tervezték. Az esetleges ártalmatlanítást környezetkímélő módon, a hatályos vonatkozó jogszabályi előírásoknak megfelelően kell elvégezni.

6. KARBANTARTÁS

A szűrő tisztítása



A szűrőt 2 hetente kell tisztítani.

Vegye ki a szűrőbetétet a készülékből, és meleg vízzel tisztítsa meg a szűrőt. A készüléket nedves ruhával tisztítsa meg.

Figyelem! Soha ne permetezze a készüléket közvetlenül vízzel, és ne használjon vegyszereket a tisztításhoz.

Figyelmeztetés: Áramütés veszélye

A készüléket le kell választani a hálózatról, mielőtt bármilyen karbantartási munkát végeznek rajta. Az elektromos alkatrészeket nem szabad vizes tömlővel vagy magasnyomású mosóval tisztítani, mivel a víz behatolhat az elektromos alkatrészekbe és áramütést okozhat.

Az alkatrészek szétszerelésekor a csavarokat kézzel forgassa el, hogy elkerülje a menetek sérülését!

Figyelmeztetés: A hűtőrendszerben az R290 típusú, könnyen gyúlékony gáz található.

A hűtőrendszeren végzett karbantartási és javítási munkákat csak erre felhatalmazott szakember végezheti a szükséges biztonsági óvintézkedések betartásával.

7. OPCIONÁLIS KIEGÉSZÍTŐK

Megnevezés	Cikkszám
Ablakkészlet billenő- és fordulóablakokhoz	1702033
Csere tömlő	1702034
Csere tömlőcsatlakozó	1702035
Légkondicionáló tisztítószer a hűtőrendszer fertőtlenítéséhez (250ml)	1800106
Pót távirányító az AC35-höz	1702031
Kondenzcső	1702036

Hiba	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem indul el, amikor megnyomja a Be/Ki gombot.	Nincs áram alatt a készülék	Csatlakoztassa a készüléket egy másik konnektorhoz, ellenőrizze, hogy a feszültség jelen van-e.
	A szoba hőmérséklete magasabb a célhőmérsékletnél (fűtési üzemmód)	Módosítson a beállított hőmérsékleten.
	A szoba hőmérséklete alacsonyabb, mint a beállított hőmérséklet (hűtési üzemmód)	Módosítson a beállított hőmérsékleten.
	A víztartály kijelzője világít	Engedje le a vizet a tartályból
A készülék nem biztosít elegendő hűtési kapacitást	Túl sok hő jut be a helyiségbe az ajtókon vagy az ablakokon keresztül.	Győződjön meg róla, hogy minden ajtó és ablak zárva van. Zárja le jobban az elszívó nyílást.
	A kivezető légtömlő nincs csatlakoztatva vagy eltömődött.	Ellenőrizze a légtömlőt, és szükség esetén tisztítsa meg.
	A beállított hőmérséklet túl magasra van beállítva.	Állítsa be a beállított hőmérsékletet.
	A szívónyílás szennyezett vagy eltömődött.	Ellenőrizze a faltól való minimális távolságot. Szükség esetén tisztítsa meg a légbeszívó nyílást.
E0 világít a kijelzőn	A szobahőmérséklet-érzékelő elromlott.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
E1 világít a kijelzőn	A kondenzátor hőmérséklet-érzékelője elromlott.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
E2 világít a kijelzőn	A tartály megtelt. (hűtési üzemmód)	Engedje le a vizet a tartályból
E3 világít a kijelzőn	A párologtató hőmérséklet-érzékelője elromlott.	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel.
E4 világít a kijelzőn	A tartály megtelt. (fűtési üzemmód)	Engedje le a vizet a tartályból
Zajos működés	A felszín nem sík.	Helyezze a készüléket síkfelületre.
	A zaj a hűtőrendszerben keletkezik.	A zaj normális, és nem lehet elkerülni.
Dohos szag	Hűtőrendszer szennyezett	Tisztítsa meg a rendszert klímасpray-vel

EC Declaration of Conformity, IIA
In accordance with the EC Machinery Directive 2006/42/EC,

For device series: Air conditioning units
Type: AC 25, AC 35

HEYLO GmbH, Im Finigen 9, 28832 Achim, Germany, declares that the above mentioned machines, if installed, maintained and used in accordance with the operating instructions and the recognized rules of technology, comply with the basic safety and health requirements of the "Machinery Directive", as well as the following regulations and standards.

Applicable EC Directives:

Machinery Directive	2006/42/E
Low-voltage Directive	2014/35/EU
EMV – Directive	2014/30/EU

In case of unauthorized modifications of the machines the declaration loses its validity.

Applied standards:

DIN VDE 0700 part 1 and part 30
DIN EN 55014-1:2012-05
DIN EN 60 335-1
DIN EN 60 335-2-69

CE

Achim, 27.07.2020



.....
Dr. Thomas Wittleder
- Chief Executive -